

Krankenpflege 10 réhabilitation

Rehabilitation

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/nursing/10>



L'AVC (accident vasculaire cérébral)	(Schlaganfall (zerebrovaskulärer Insult))	La rééducation	(Rehabilitation)
La paralysie	(Lähmung)	Le bilan initial	(Erstbefund)
La spasticité	(Spastizität)	L'évaluation fonctionnelle	(Funktionelle Bewertung)
La perte de conscience	(Bewusstseinsverlust)	Le plan de rétablissement	(Wiederherstellungsplan)
La mobilité	(Beweglichkeit)	La technique de transfert	(Transfertechnik)
La mobilité au lit	(Mobilität im Bett)	Assister au transfert	(Beim Transfer assistieren)
L'appareil d'aide (l'appareillage)	(Hilfsmittel (Apparateversorgung))	Changer de position (se repositionner)	(Die Position wechseln (sich umpositionieren))
L'aide à la marche	(Gehhilfe / Unterstützung beim Gehen)	Participer à la réunion d'évaluation	(An der Bewertungsbesprechung teilnehmen)
La physiothérapie	(Physiotherapie)		

1.Übungen

1. Email



Sie erhalten eine E-Mail von der Physiotherapeutin Ihres Vaters nach einem Schlaganfall. Sie antworten, um einige Fragen zu stellen, Ihre Verfügbarkeiten mitzuteilen und über die Rehabilitationsziele zu sprechen.

Objet : Première **séance de rééducation** pour votre père

Bonjour Madame, Monsieur,

Je suis **Claire Martin**, la kinésithérapeute de l'hôpital. Votre père commence la **rééducation** après son AVC. Il a une petite **faiblesse musculaire** du côté droit et des **troubles de l'équilibre**.

Nous proposons une première **séance de rééducation** demain pour faire une **évaluation fonctionnelle** simple : regarder la **mobilité**, la **marche assistée** avec une **canne** et les **transferts** lit-fauteuil roulant. Cette séance dure environ 30 minutes.

Nous allons aussi parler du **plan de réadaptation** et des **objectifs de récupération** : par exemple se lever du lit avec une petite **assistance**, marcher quelques mètres en **sécurité**, être plus autonome pour le **changement de position**.

Pouvez-vous me dire :

- si vous pouvez venir à la **visite d'évaluation** demain à 15h ?
- si vous avez des questions sur la **prise en charge** et la **sécurité** à la maison (transferts, **mobilité au lit, prévention des escarres**) ?

Cordialement,

Claire Martin

Kinésithérapeute – Service de rééducation

Schreibe eine passende Antwort: *Je vous remercie pour votre message et... / Je peux venir / Je ne peux pas venir car... / J'ai quelques questions sur...*

2. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Pendant la séance de rééducation, je vous aide à vous lever et je vous _____ pour limiter le risque de chute.

(Während der Rehabilitationssitzung helfe ich Ihnen beim Aufstehen und unterstütze Sie, um das Sturzrisiko zu begrenzen.)

- a. soutien b. soutiens c. soutenons d. soutenais

2. Ensuite, nous _____ le patient du lit au fauteuil roulant avec un appareil de transfert. (Anschließend überführen wir den Patienten vom Bett in den Rollstuhl mit einem Transfergerät.)
 a. transfère b. transférons c. transférans d. transfèrent
3. En ce moment, je _____ comment vous marchez avec le déambulateur pour évaluer votre mobilité. (Im Moment beobachte ich, wie Sie mit dem Rollator gehen, um Ihre Mobilität zu beurteilen.)
 a. regardons b. regardé c. regarde d. regardes
4. À la fin de la séance, nous _____ ensemble des progrès et nous définissons un nouvel objectif de récupération. (Am Ende der Sitzung besprechen wir gemeinsam die Fortschritte und legen ein neues Erholungsziel fest.)
 a. discutaient b. discutons c. discute d. discutez

1. soutiens 2. transférons 3. regarde 4. discutons

3. Beende die Dialoge

a. Discussion sur le plan de rééducation

- Fils du patient:** Bonjour, je voudrais comprendre le plan de rééducation de mon père après son AVC. (Guten Tag, ich möchte den Rehabilitationsplan meines Vaters nach seinem Schlaganfall verstehen.)
- Kinésithérapeute:** 1. _____ (Guten Tag. Wir führen eine funktionelle Beurteilung durch. Das Ziel der Rehabilitation ist, dass er mit Gehhilfe wieder gehen kann.)
- Fils du patient:** Donc il aura de la physiothérapie tous les jours pour la mobilité ? (Wird er also jeden Tag Physiotherapie zur Förderung seiner Mobilität bekommen?)
- Kinésithérapeute:** 2. _____ (Ja, eine Sitzung pro Tag. Wir passen den Rehabilitationsplan bei jedem Teamtreffen an.)

b. Aider à un transfert du fauteuil au lit

- Mari du patient:** Je suis un peu inquiet, comment faire le transfert de ma femme du fauteuil au lit sans danger ? (Ich bin etwas besorgt. Wie führe ich den Transfer meiner Frau vom Rollstuhl ins Bett ohne Risiko durch?)
- Infirmière:** 3. _____ (Zuerst den Rollstuhl richtig positionieren, die Bremsen arretieren und bei Bedarf einen Gehgurt für die unterstützte Mobilität verwenden.)
- Mari du patient:** Et pour la reposition dans le lit, à cause de son déficit moteur ? (Und wie sollte das Umlagern im Bett wegen ihrer motorischen Einschränkung erfolgen?)
- Infirmière:** 4. _____ (Wir drehen sie behutsam, schützen die hemiplegische Seite und halten uns stets an die Anweisungen zur Sturzprävention.)

1. Bonjour, nous faisons une évaluation fonctionnelle et l'objectif de récupération est qu'il marche à nouveau avec une aide à la marche. 2. Oui, une séance par jour, et nous ajustons le plan de rétablissement à chaque réunion d'équipe. 3. Il faut d'abord bien placer le fauteuil, bloquer les freins et utiliser la ceinture de marche pour la déambulation assistée. 4. On la

fait pivoter doucement, on protège son côté avec hémiplégie et on suit toujours les consignes de prévention des chutes.

4. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

1. Après un AVC, quels deux symptômes physiques pouvez-vous observer chez un patient dans le service où vous travaillez ?

2. Vous êtes à une réunion d'évaluation avec le médecin et le kinésithérapeute. En une phrase, comment décrivez-vous la mobilité actuelle du patient ?

3. Comment expliquez-vous simplement à un patient l'importance de changer de position régulièrement au lit ?

4. On vous demande d'aider au transfert du lit au fauteuil. Quelles deux vérifications effectuez-vous avant de commencer le transfert ?

5. Beschreiben Sie in 4 bis 5 Sätzen einen anderen Patienten in der Rehabilitation und erklären Sie dessen Wiederherstellungsziel und seinen Rehabilitationsplan.

Il est en rééducation parce que... / Son objectif principal est de... / Il doit... chaque jour. / L'équipe évalue les progrès et...
